Калугина Дарья Сергеевна

КГБОУ СПО «Комсомольский-на-Амуре авиационно-технический техникум»

Преподаватель

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ**

**ПО ИНОСТРАННОМУ (АНГЛИЙСКОМУ) ЯЗЫКУ**

**Специальность 230401, 230113. Форма обучения** (очная)

**Аннотация**

Предлагаемое учебное пособие предназначено для студентов 3-4 курса специальностей «230401», «230113» и разработано в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования и учебной программы курса английского языка.

Основная цель настоящего пособия – помочь студентам овладеть умением общаться в профессиональной сфере, бегло читать страницы Internet, и с их помощью глубже знакомиться с миром изучаемого языка через обычаи и традиции англоговорящих жителей планеты, а также научиться активному владению языковым материалом, чтению и переводу со словарем литературы средней и повышенной сложности по специальности. Упражнения направлены на формирование словарного запаса, преодоление трудностей перевода и приобретение разговорных навыков.

При изложении материала соблюдена следующая логическая последовательность: текстовый материал с вокабуляром, прямой и обратный перевод в системе упражнений, устный пересказ.

При чтении текстов рекомендуется пользоваться тематическим словарем, включенным в пособие. Словарь содержит слова и словосочетания по тематике текстов.

Учебное пособие позволяет решать следующие задачи на уроке иностранного языка (английского):

* совершенствование процесса качественного произношения слов;
* введение и закрепление лексики;
* работа над грамматикой;
* совершенствование навыков устной речи;
* знакомство учащихся с культурой англоязычных стран и др.

Пособие состоит из двух разделов. Первый раздел – «Internet» –, второй раздел – «Famous people of Microsoft and Apple». Специальная лексика вводится тематически, закрепляется в разнообразных упражнениях. Разделы включают в себя следующие задания:

* прочитать и перевести текст;
* перевести словосочетания и термины, выполнить различные лексические задания;
* дать ответы на вопросы к тексту;
* заполнить пропуски подходящей по смыслу лексикой;

Разработанные упражнения предназначены для организации адекватного понимания содержания текстов.

Материалы, представленные в пособии, могут использоваться как в ходе самостоятельной работы студентов над иностранным языком, так и на практических занятиях под руководством преподавателя.

**Contents**

Chapter 1. Internet……………………………………………………………5

Introduction to new era of Internet……………………………………..5

What is the Internet?...............................................................................10

Internet in Russia……………………………………………………….14

Four important services provided by the Internet……………………...18

Telephone connections…………………………………………………21

Usenet acronyms and slang…………………………………………….26

Smiles…………………………………………………………………..29

Chapter 2. Famous people of Microsoft and Apple…………………………32

Microsoft: competition only with itself………………………………..32

Steve Jobs……………………………………………………………...37

Краткий англо-русский словарь терминов и сокращений по компьютерной

технике………………………………………………………………...39

Список использованных источников………………………………..47

**Part 1. “INTERNET”**

**INTRODUCTION** **TO** **NEW** **ERA** **OF** **INTERNET**



The Internet is just a computer network. It connects millions of computers and millions of people.

Within a few short years, the Internet has changed our civilizations permanently and has introduced us to two completely unexpected ideas: first, tens of thousands of people have been laboring to build the Internet; the second idea is that we invariably create something that is much more than the sum of its parts.

So, the Internet is the name for worldwide information resources. These resources are so vast as to be well beyond the comprehension of a single human being.

Using the Internet means sitting at your computer screen and accessing information. You might be at work, at school, or at home, using virtually any type of a computer.

For working with Internet, you need to know UNIX. UNIX is a family of operating systems (master control programs) that are used to control computers. Virtually all types of computers can run UNIX.

The term network refers to two or more computers connected together. There are a number of reasons to connect computers into network but the two most important are:

– To allow human beings to communicate;

– To share resources.

The Internet is easy to use, but is difficult to learn. It is not obligatory to be a computer ex-pert: it is for those people who are willing to think and to learn. But by your very nature, you cannot only learn, you are compelled to learn, if you are to remain happy and fulfilled. As they saying goes, there is no royal road to knowledge.

For the first time in history, unlimited numbers of people are able to communicate with ease, and we are finding it is in our nature to be communicative, helpful, curious, and considerate.

**NOTES**

1. Are so vast as to be well beyond the comprehension of a single human being – настолько обширны, что находятся далеко за пределами понимания одного человека

2. To share resources – совместно использовать ресурсы

3. By your very nature – по той же самой вашей природе

4. You are compelled to learn – вы вынуждены учиться

5. To remain happy and fulfilled – чтобы оставаться счастливым и удовлетворенным

6. As they saying goes – как говорят

7. “There is no royal road to knowledge” – « Нет легкого пути к знаниям».

**VOCABULARY**

To change the civilization – изменять цивилизацию

Permanently – навсегда, надолго

Unexpected – неожиданный, непредвиденный

To labor – кропотливо разрабатывать, прилагать усилия

Invariably – неизменно, постоянно

Worldwide information resources – всемирные информационные ресурсы

To sit at the computer screen – сидеть за экраном компьютера

To access information – получать доступ к информации

Virtually – фактически, в сущности

Obligatory – обязательно

To will to think – желать, хотеть думать

Unlimited – неограниченный

To communicate with ease – общаться непринужденно, с легкостью

Helpful – полезный

Curious – любознательный, любопытный

Considerate – внимательный к другим

**ASSIGNMENTS**

**I.** **Translate** **the** **following** **English** **words** **and** **phrases** **into** **Russian.**

To connect millions of people, within a few short years, to introduce smb. to two ideas, tens of thousands of people, to labor to build the Internet, invariably, that is much more than, so vast, a single human being, to access information, a family of operating systems, to refer to, to connect computers into network, to allow human beings to communicate, to be easy to use, to be compelled to learn, as the saying goes, unlimited numbers of people, to find in nature, helpful and considerate.

**II.** **Translate** **into** **English.**

Изменять цивилизацию навсегда, совершенно неожиданный, постоянно создавать что-либо, название группы всемирно-информационных ресурсов, находиться далеко за пределами понимания, сидеть за экраном компьютера, управлять компьютерами, фактически, термин «сеть», соединенные друг с другом, совместно использовать ресурсы, быть сложным в изучении, компьютерный знаток, желать учиться, по той же самой вашей при-роде, оставаться счастливым и удовлетворенным, «нет легкого пути к знаниям», в первый раз, общаться непринужденно, любознательный.

**III.** **Match** **the** **words** **to** **the** **definitions** **below.**

1. computer screen

2. UNIX

3. to access information

4. worldwide

5. to communicate

6. network

7. Internet

8. computer expert

9. considerate

10. computer

A. A system that allows computer users around the world to send

B. messages and information to each other

C. To find information using a computer

D. A flat surface upon which the image appears on a computer

E. Two or more computers connected together

F. An automatic electronic machine that can store, retrieve, and

G. process data

H. One who has acquired special skill of computer technology

I. A family of operating systems (master control programs) that

J. Are used to control computers

K. To exchange of information

L. Thoughtful of the rights and feelings of others

M. Extended throughout the world

**IV.** **Translate** **the** **sentences** **into** **English.**

1. Интернет – это всемирная электронная сеть, соединяющая через миллионы компьютеров множество людей по всему миру.

2. Появление Интернета явилось одним из наиболее значимых достижений науки и техники.

3. Получать доступ к информации, сидя за экраном компьютера, значит пользоваться всемирной электронной сетью.

4. С использованием Интернета у людей появилась возможность совместно использовать ресурсы и общаться друг с другом.

5. Пользование Интернетом может осуществлять любой человек, при этом необязательно быть знатоком компьютера.

6. Не существует легкого пути к знаниям.

**V.** **Answer** **the** **questions** **about** **the** **text.**

1. The Internet is just a computer network, isn’t it?

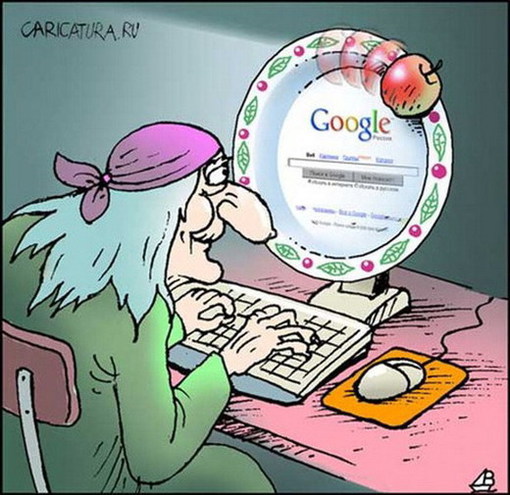
2. How has the Internet changed our civilization?

3. What does the using the Internet mean?

4. Is the Internet easy or difficult to use?

5. Is it obligatory to be a computer expert to use the Internet?

6. What traits are we finding in our nature?



**WHAT** **IS** **THE** **INTERNET?**

What is more impressive than the pyramids, more beautiful than Michelangelo’s David and more important to mankind than the wondrous inventions of the Industrial Revolution? There can be only one answer: the Internet.

The roots of the Internet lie in a collection of computer networks that were developed in the 1970s. They started with a network called the Arpanet that was sponsored by the United States Department of Defense. The original Arpanet has long since been expanded and replaced, and today its descendants form the global backbone of what we call the Internet.

The first experimental network in using Internet – like technology was built in 1969. This was 56 years after the invention of the zipper, 37 years after the Introduction of the first parking meter, and 13 years prior to the development of the first IBM personal computer.

It would be a mistake, though, to think of the Internet as a computer network, or even a group of computer networks connected to one another: the computer networks are simply the medium that carries the information. The beauty and utility of the Internet lie in the information itself.

So, think of the Internet not as a computer network, but as a huge source of practical and enjoyable information.

The Internet resources will become as important to you as your telephone and your post office. But, overall, what is the most important for the people is that the Internet is the first global forum and the first global library. Anyone can participate at any time: the Internet never closes. Moreover, no matter who are you, you are always welcome. You will never be excluded for wearing the wrong clothes, having the wrong colored skin, being the wrong religion, or not having enough money.

The Internet has no laws, no police, and no army. There are no real ways to hurt another person, but there are many ways to be kind.

**NOTES**

1. The original ARPAnet has long since been expanded and replaced – изначально Арпанет давно расширилась и была заменена

2. Its descendants from the global backbone – ее потомки образуют глобальную основу

3. The first IBM personal computer – персональный компьютер фирмы IBM

4. Moreover, no matter who you are, you are always welcome – более того, неважно, кто вы, вы всегда желанны

**VOCABULARY**

Impressive – впечатляющий

Mankind – человечество

Wondrous inventions – чудесные изобретения

Routes – корни, источники

To be sponsored by the United States Department of Defense – субсидироваться Мини-стерством Обороны США

The invention of the zipper – изобретение застежки-молнии

The introduction of the first parking meter – введение первого счетчика оплачиваемого времени стоянки автомобиля

13 years prior – 13 годами раньше Development – развитие, разработка (International Business Machines)

Medium- среда

The beauty and utility – красота и польза

A huge source of practical and enjoyable information – огромный источник полезной и приятной информации

Overall – повсюду, полностью

To participate at any time – участвовать в любое время

To be excluded – быть исключенным

To hurt another person – причинять боль другому человеку

**ASSIGNMENTS**

1. **Translate** **into** **English** **the** **following** **words** **and** **phrases** **from** **the** **text.**

Впечатляющий, человечество, чудесные изобретения, субсидировать, расширяться и заменяться, потомки, глобальная основа, экспериментальная сеть, изобретение застежки- молнии, разработка первого персонального компьютера IBM, ошибка, среда, красота и польза, огромный источник, ресурсы Интернета, телефон и почта, первый глобальный форум, более того, неважно, кто вы, вы всегда желанны, в любое время, исключать, при-чинить боль другому человеку.

**II.** **Translate** **into** **Russian.**

Collection of computer networks, the United States Department of Defense, its descendants, to form global backbone, Internet – like technology, the invention of the zipper, 13 years prior, the beauty and utility of the Internet, practical and enjoyable information, Internet resources, overall, the first global library, anyone can participate at any time, moreover, no matter who you are, to be excluded, to have the wrong colored skin, enough money, law, to hurt another person.

**III.** **Answer** **the** **following** **questions.**

1. Where do the roots of the Internet lie?

2. Was the first experimental network using Internet – like technology built in 1970 or in 1969?

3. What is the computer network?

4. The Internet is the first global forum and the first global library, isn’t?

5. Has the Internet any laws?

**IV.** **Decide** **whether** **the** **following** **statements** **are** **true** **or** **false,** **referring** **to** **the** **infor-mation** **in** **the** **text** **(T/F).**

1. The Internet resources are not so important to you as your telephone and your post office.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. The Internet is the first global forum. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. The first experimental network involved five computers. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. The Internet has laws and policy. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. The Internet has no army. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. The beauty and utility of the Internet do not lie in the information itself. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**V.** **Translate** **the** **text** **into** **English** **using** **the** **words** **given** **below.**

Около 30 лет назад Министерство обороны США создало сеть. Она называлась Ar-panet. Сеть создавалась для поддержки (1) научных исследований в военно-промышленной сфере, в частности (2) для исследования методов построения сетей, устойчивых к частичным повреждениям, получаемым (3), например, при бомбардировке авиацией (4) и способных в таких условиях продолжать нормальное функционирование. Это требование (5) дает ключ к пониманию принципов построения (6) Internet. В модели Arpanet всегда была связь (7) между компьютером-источником (8) и компьютером-приемником (станцией назначения) (9). Сеть a priori предполагалась ненадежной (10), любая часть могла исчезнуть (11) в любой момент. Основной принцип состоял в том, что любой компьютер мог связаться, как равный (12) с равным, с любым другим компьютером.

1. To develop for supporting

2. In particular

3. Resulting from

4. Aviation bombarding

5. To give a key

6. Construction principles

7. Connection

8. Source – computer

9. Destination point

10. Unreliable

11. To disappear

12. Equal

**VI.** **Put** **the** **questions** **to** **the** **following** **sentences.**

1. Today its descendants form the global backbone of what we call the Internet. (Who…?)

2. The beauty and utility of the Internet lie in the information itself. (Where…?)

3. The Internet resources will become as important to you as your telephone and your post office. (Will…?)

4. Anyone can participate at any time: the Internet never closes. (When…?)

5. There are no real ways to hurt another person, but there are many ways to be kind. (Are there…?)

**VII.** **Think** **and** **say:**

A) Discuss where the roots of the Internet lie and why? B) Speak about the Internet re-sources.

**INTERNET** **IN** **RUSSIA**

Internet has recently appeared in Russia. The overwhelming majority of users could only send and receive electronic messages (letters) but could not be connected to Internet and use all its possibilities.

The rapid growth of Internet users in Russia began in 1996. Nowadays Internet is trans-formed from a fantasy into an everyday instrument in our country.

If several years ago nearly the whole information in a network was in English and was in-tended, basically, for foreigners, today information suppliers are oriented towards native users, and you can find various information in Russia.

Recently active works are in on transferring new kinds of information via Internet. Today it is quite possible to listen to Radio through Internet, and soon the time will come for Television – Inter-net. The global network allows putting into practice selector counsels and videoconferences.

By means of Internet many employees will be able to work at home, exchanging documents with their colleagues who are a thousand kilometers away from them.

Soon Internet will become the basic means of linking, the main way of getting and transferring information. Not only computers, but telephones, as well as television sets, video cameras and other devices will directly be connected to Internet. Though, at present, fantastic as it may appear, it, i.e. Internet, becomes the reality.

So, the ability to use Internet as well as the ability to work on a computer is, for today, an obligatory condition for achieving success practically in any fields of activity.





**NOTES**

1. To be intended for foreigners – предназначаться для иностранцев

2. To put into practice – ввести в обращение

3. Fantastic as it may appear – как ни фантастично это может показаться

4. As well as the ability to work –так же как и умение работать

5. For today, an obligatory condition for achieving success practically in any fields of activity – на сегодняшний день обязательным условием для достижения успеха в любой области деятельности

**VOCABULARY**

Recently – недавно

Overwhelming majority – подавляющее большинство

To receive electronic messages – получать электронные сообщения

All possibilities – все возможности

Rapid growth of Internet – быстрое развитие Интернета

Nowadays – в наши дни

Basically – в основном, по существу

To be oriented – ориентироваться

Counsel – обсуждение, совет

By means of – посредством

Employee – служащий, работающий по найму

To exchange documents – обмениваться документами

The basic means of linking – основное средство связи

Getting and transferring information – получение и передача информации

Device – устройство, механизм

**ASSIGNMENTS**

**I.** **Translate** **into** **English.**

Появляться, подавляющее большинство, возможности, в наше время, иностранец, в основном, ориентироваться, слушать радио, посредством Интернета, вскоре, глобальная сеть, осуществлять, служащий, коллега, основной способ связи, передачи информации, телевизор, устройство, обязательное условие, область деятельности.

**II.** **Translate** **into** **Russian.**

Recently, to send and receive electronic messages, rapid growth, to be transformed, the whole information, basically, information suppliers, to be oriented towards native users, to listen to Radio, global network, to put into practice, to exchange documents, to be a thousand kilometers away, video camera, other devices, directly, fantastic it may appear, as well as the ability to work, for achieving success, in any fields of activity.

**III.** **Match** **the** **words** **to** **the** **definitions** **below.**

1. majority

2. various

3. foreigner

4. colleague

5. global

6. employee

7. towards

8. success

A. gaining of wealth, favour or prestige

B. an associate in a profession or office

C. marked by variation in appearance or properties

D. the greater part

E. one that works usually for wages or salary

F. person from a foreign country

G. relating to the whole of something

H. in the direction of, in relation to

**IV.** **Answer** **the** **questions** **after** **the** **text.**

1. When has Internet appeared in Russia?

2. Whom was nearly the whole information in a network intended for several years ago?

3. Is it possible to listen to Radio through Internet today?

4. Does Internet become reality or fantasy at present?

5. The ability to use Internet as well as the ability to work on a computer is, for today, an obligatory condition for achieving success practically in any fields of activity, is not it?

**V.** **Agree** **or** **disagree** **with** **the** **following** **statements** **(Use:** **That’s** **right,** **that’s** **wrong;** **I** **think…** **I** **don’t** **think…** **to** **my** **mind;** **As** **far** **as** **I** **know).**

1. The overwhelming majority of users could not send and receive electronic messages but could use all its possibilities.

2. If several years ago nearly the whole information was in Russian and was intended for native users, today information suppliers are oriented toward s foreigners and it is in English.

3. The global network allows putting into practice selector counsels and videoconferences.

4. By means of Internet many employees will not be able to work at home, exchanging

documents with their colleagues who are a thousand kilometers away from them.

5. Though, at present, fantastic as it may appear, it, i.e. Internet, becomes the reality.

**VI.** **Think** **and** **say:**

A) Speak about appearance Internet in Russia.

B) Comment on the possibility of listening Radio through Internet and having Television – Internet.

C) Ponder over the ability as an obligatory condition to use Internet for today.

**FOUR** **IMPORTANT** **SERVICES** **PROVIDED** **BY** **THE** **INTERNET**

The software that supports the Internet provides a large number of technical services upon which everything is built. Most of these services operate behind the scenes, and you do not need to understand them. Nevertheless, there are four important Internet services we do need to talk about.

First, the mail service reliably transmits and receives a message. Each message is sent from one computer to another on its way to a final destination. Behind the scenes, the mail service ensures that the message arrives intact at the correct address.

The next service, called Telnet, allows you to establish a terminal session with a remote computer. For example, you can use Telnet to connect to a host on the other side of the world. Once the connection is made, you can log in to that computer in the regular manner. Telnet also allows two programs to work cooperatively by exchanging data over the Internet.

The third service is called FTP (File Transfer Protocol). FTP allows you to transfer files from one computer to another. Most of the time, you will use FTP to copy a file from a remote host to your computer. This process is called downloading. However, you can also transfer files from your computer to a remote host. This is called uploading. To remember the difference be-tween “uploading” and “downloading”, think of the remote host as floating above you in the sky. You send files up, and you ask for files to be sent down.

The last Internet service is the general client/server facility we discussed earlier. A client program can connect to another computer and for the help of a server program.

For example, the Gopher system we mentioned earlier works in just this way. Your Gopher client displays a menu for you. When you make a selection from the menu, the client connects to the appropriate server – no matter where it is on the Internet – and procures the service you requested.

Downloading refers to copying files from the remote host to your computer. Uploading re-fers to copying files from your computer to the remote host.

**NOTES**

1. Once the connection is made – как только соединение установлено

2. To log in – входить в систему, начинать сеанс

3. You send files up, and you ask for files to be sent down – вы посылаете файлы «вверх», т. е. к удаленному компьютеру, и просите, чтобы файлы отправили «вниз», т. е. к вашему компьютеру

4. In just this way – именно таким способом

5. No matter where it is on the Internet – неважно, где именно он находится в Интернете

6. And procures the service you requested – и обеспечивает услугу (функцию), кото-

рую вы запросили

**VOCABULARY**

A large number of technical services – большое количество технических служб

To operate – действовать, работать

Behind the scenes – за кулисами

Nevertheless – несмотря на, тем не менее

Mail service – почтовая служба

Reliably – надежно

To transmit and receive a message – передавать и получать сообщение

On its way to a final destination – на своем пути к конечному месту назначения

To ensure – обеспечивать, гарантировать

Intact message – нетронутое сообщение

In the regular manner – регулярно

To work cooperatively – работать совместно

To exchange data – обмениваться данными

To transfer files – передавать файлы

Downloading – загрузка «вниз», копирование в компьютер пользователя (обычно через модем или сеть) файла из другого компьютера, оперативной службы или электронного бюллетеня

Uploading – загрузка «вверх», передача файлов из персонального компьютера поль-зователя в другой компьютер, например хост-компьютер, электронный бюллетень или систему с разделением времени

However – тем не менее, однако

To mention – упоминать

**ASSIGNMENTS**

1. **Read,** **translate** **into** **English** **and** **try** **to** **remember** **the** **following** **Internet** **phrases.** Большое количество технических служб, несмотря на, надежно, передавать сообщение, конечный пункт назначения, за кулисами, почтовая служба, нетронутое сообщение, как только соединение установлено, начать сеанс, работать совместно, обмениваться данными, протокол передачи данных, передача файлов из персонального компьютера пользователя в другой компьютер, однако, отдаленный хост, упоминать ранее, выбирать из меню, подходящий сервер, обеспечивать функцию, которую вы запросили.

**II.** **Translate** **into** **Russian.**

The Internet provides, the services operate behind the scenes, each message is sent, on its way to a final destination, the mail service ensures, to connect to a host, on the other side of the world, once the connection is made, in the regular manner, to work cooperatively, to exchange data, over the Internet, downloading, uploading, as floating above you in the sky, in just this way, to display a menu, to make a selection, no matter where it is on the Internet, to procure the service, to copy a file from a remote host to your computer.

**III.** **Decide** **whether** **the** **following** **statements** **are** **true** **or** **false,** **referring** **to** **the** **information** **in** **the** **text** **(T/F):**

A) The Gopher system we mentioned earlier does not work in this way.

B) Your Gopher client displays a menu for you.

C) Most of the time, you will not use FTP to copy a file from a remote host to your computer.

D) The software supporting the Internet provides a large number of technical services.

E) The service called Telnet allows you to establish a terminal session with a remote computer.

**IV.** **Answer** **the** **following** **questions.**

1. How many technical services does the Internet provide?

2. Does the mail service ensure that the message arrives intact at the correct address?

3. How does Telnet allow you to establish a terminal session with a remote computer?

4. What do you use to copy a file from a remote host to your computer?

5. Is there any difference between uploading and downloading? Point it out.

6. What is the last Internet service?



A more flexible system is one in which the computer or terminal uses a dial – up connection over a telephone line. In such cases, you can work anywhere you want as long as you have access to a phone line.

**TELEPHONE** **CONNECTIONS**

To use a dial – up connection, you need a hardware device to convert computer signals to telephone signals and back again. In technical terms, the computer signal is “digital” and the telephone signal is “analog». A device that converts from digital to analog is called a modulator. A device that converts from analog to digital is called a demodulator. When we connect computers over a phone line, we must be able to send data in both directions. For this, we use a modem, a “modulator – demodulator”.

When you buy a modem for your own computer, take into consideration the following things:

– The speed of a modem is measured in bits/seconds or bps. An acceptable speed of a modem is 14, 400 bps. This speed is used only with the services of the Internet, i.e. text information, such as e – Mail, teleconferences. For looking through Web sites abundant graphics and multimedia additions you must buy a modem with the speed over 38, 400 bps. Or 57, 600 bps (that is four times the nominal speed);

– It is necessary to take into consideration the choice between an internal and external modem. The internal modem represents an ordinary extension board inserted into a computer housing. A modem can be a separate box that attaches to your computer (usually via a “serial” cable). The external modem has its own housing and is connected to a computer via a port joint.

Notice that a dial – up connection requires a modem at each end of the telephone line.

**NOTES**

1. As long as you have access to a phone line – при условии, что вы имеете доступ к те-лефонной линии

2. In bits/ second or bps – в бит/с (скорость передачи в секунду)

3. Four times the nominal speed – в четыре раза быстрее номинальной скорости

4. Via a port joint – через разъем порта

**VOCABULARY**

A more flexible system – более гибкая система

Terminal – терминал; элемент централизованной вычислительной системы, обеспе-чивающий интерфейс с пользователем и доступ к ресурсам хост-компьютера. Имеет экран, клавиатуру и, возможно, мышь, похож на персональный компьютер.

Dial – up connection over a telephone line – соединение с помощью набора номера на диске через телефонную линию

To convert computer signals to telephone signals – превращать компьютерные сигналы в телефонные сигналы

Modulator – модулятор

Over – через, по

To send data in both directions – отсылать данные в обоих направлениях

Modem (MOdulator – DEModulator) – модем; устройство, позволяющее компьютеру осуществлять передачу и прием данных по телефонной линии

To require – требовать

To take into consideration – принимать во внимание

The speed is measured – скорость измеряется

Acceptable – приемлемый

i. e. (лат. id est) – то есть

To look through – просматривать что-либо

Web-site – страница Всемирной паутины

Abundant graphics and multimedia additions – изобилующая графика и мультимедий-ные приложения

Internal and external modem – внутренний и внешний модем

An ordinary extension board – обычная плата расширения

To insert into – вставлять во что-либо

Computer housing – корпус компьютера

To attach – присоединяться, прикреплять

Notice – обратите внимание

**ASSIGNMENTS**

**I.** **Translate** **into** **English.**

Гибкая система, соединение с помощью набора номера, при условии, устройство аппаратного обеспечения, компьютерный сигнал, соединять компьютеры через телефонную линию, посылать данные в оба направления, принимать во внимание, скорость модема, измеряться, приемлемый, телеконференция, просматривать страницу Всемирной паутины, мультимедийное приложение, внутренний и внешний модем, плата расширения, прикреплять, через серийный кабель, разъем порта, требовать, на каждом конце телефонной линии.

**II.** **Translate** **into** **Russian.**

To use a dial – up connection over a telephone line, to have access, hardware device, to convert computer signals to telephone signals, in technical terms, to connect computers over a phone line, a separate box, to attach to computer, to be installed, to take into consideration, speed is measured, in bits/seconds, to look through Web sites, abundant graphics, multimedia additions, to represent an ordinary extension board, to insert into a computer housing, via a port joint, to require a modem.

**III.** **Construct** **sentences** **using** **fragments** **from** **A** **and** **B.** **A.**

1. The computer or terminal uses a dial – up connection …

2. To use dial – up connection, you need…

3. A device that converts from digital to…

4. A device that converts from analogue to…

5. The speed of a modem is …

6. It is necessary to take into consideration the choice between…

7. The modem has its own…

**B.**

1. … over a telephone line.

2. …analog is called a modulator.

3. …hardware device to convert computer and telephone signals.

4. …digital is called demodulator.

5. …housing and is connected to a computer via a port joint.

6. …measured in bits/seconds or bps.

7. …an internal and external modem**.**

**IV.** **Translate** **the** **sentences** **into** **English** **using** **the** **words** **in** **brackets.**

1. В действительности (in fact) Internet не просто сеть – она есть структура, объеди-няющая обычные сети.

2. Пользователи Internet высказывают свои жалобы (to express their complaints) и предложения на встречах IETF (оперативного инженерного отряда Internet) (Internal Engineering Task Force).

3. Сейчас Internet состоит не более чем из (not more than) 12 тысяч объединенных между собой сетей.

4. За Internet никто не платит; нет такой организации как Internet Inc., которая соби-рает плату (to gather payment) со всех сетей Internet или пользователей.

5. ISOC – общество с добровольным членством (voluntary membership), его цель – способствовать глобальному обмену информацией (to contribute the global exchange of in-formation) через Internet.

6. Большинство колледжей на Западе уже подсоединено к Internet, предпринимаются попытки подключить к этому процессу средние и начальные школы (secondary and elementary schools)

**V.** **Write** **out** **the** **definitions** **of** **the** **following** **terms:**

1. Modulator \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Demodulator \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Internal modem \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. External modem \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



**USENET** **ACRONYMS** **AND** **SLANG**

A computer system is workless without acronyms. Those marvelous little abbreviations that make you feel so important when you know what they mean.

The table below contains all of the common Usenet acronyms.

These acronyms are used in all manner of Internet discourse not only within Usenet articles, but in mail messages too.

**Common** **Communication** **Acronyms**

**BRB** be right back **MOTSS** member of the same sex

**BTW** by the way **MUD** multiple user dimension

**CU** see you (good-bye) **ROTFL** rolling on the floor laughing

Besides the acronyms and abbreviations, you will also meet a great number of slang terms and expressions. Usenet is a vast system of discussion groups.

A computer that acts as the Usenet repository for an organization is called a news server. The person who manages the news server is the news administrator. Each news server gets its information from another news server on a regular basis. This arrangement is called news feed.

The items that you read in a Usenet discussion group are called articles or postings. A Usenet article is divided into three parts: the header, the body, and an optional signature. When you send an article to Usenet, you say that you post it. The series of articles is called a thread. When you read such articles, we say that you are following the thread.

To read Usenet articles you use a program called a newsreader. A term you will encounter frequently is flame. This refers to a personal mail message in which someone says something critical about someone else. The word “flame” is also used as a verb, as in “Scot posted an article without a joke to rec.humor, and he was flamed from all over the world.”

There are much more slangs used in Internet and Usenet.

**NOTES**

1. Marvelous little abbreviations – изумительные маленькие сокращения

2. Flame – насмешка или обидное сообщение, «наезд»

3. “Scot posted an article without a joke to rec. humor, and he was flamed from all over the world” – « Шотландец отправил сообщение без пометки «шутка» (rec. humor) и весь мир (по Интернету) зло его обругал»

**VOCABULARY**

Computer system is workless – компьютерная система не работает

Discourse – беседа

Mail message – почтовое сообщение

By the way – кстати, между прочим

Frequently – часто

Appropriate sex – соответствующий пол

Opposite sex – противоположный пол

Obligatory – обязательный

Significant – значительный, важный

Spouse – супруг, супруга

To roll on the floor laughing – кататься по полу от смеха

Besides – кроме того

Terms and expressions – термины и обороты

Repository – хранилище

On a regular basis – на регулярной основе

Arrangement – устройство, приспособление

News feed – загрузка новостей

Items – отдельные пункты

Optional signature – необязательная подпись

To encounter – наталкиваться, неожиданно встречать

**ASSIGNMENTS**

**I.** **Translate** **into** **English**

Изумительное сокращение, значить, внизу, беседа, почтовое сообщение, между прочим, часто задаваемый вопрос, по-моему, противоположный пол, обязательный, супруг, с уважением к, кроме того, сленговый термин и оборот, заведовать сервером новостей, устройство, загрузка новостей, отдельный пункт, основная часть, насмешливое сообщение.

**II.** **Translate** **into** **Russian.**

Computer system is workless, acronym, within Usenet, to be right back, frequently asked question list, in my humble opinion, member of the same sex, multiple user dimension, prefix, public domain, significant, spouse, a great number, vast system, news administrator, on a regular basis, to be called postings, header, series of articles, to follow thread, newsreader.

**III.** **Complete** **the** **following** **sentences.**

1. A computer system in the Internet is workless without … (acronyms, smileys, slangs).

2. Those marvelous little … (cancellations, reductions, abbreviations) that make you … (concern, feel, discuss) so important when you know what they mean.

3. FAQL means frequently asked … (item, request, question) list.

4. “Rolling on the floor laughing” is the acronym … (MOTAS, ROTFL, MOTSS).

5. Besides the acronyms and abbreviations you will also meet a great number of slang terms and … (sentences, expressions, modifications).

6. The person who manages the news server is the news … (administrator, editor, user).

7. The series of articles is called a … (thread, string, spin).

**IV.** **Complete** **the** **synonymic** **rows** **with** **the** **words** **from** **the** **text.**

1. Amazing, wonderful, …

2. Broad, widespread, …

3. Many a time, often, …

4. Contrary, different, …

5. Important, serious, …

6. Husband, wife, …

7. Appliance, instrument, …

8. Facultative, not obligatory, …

9. To be separated, to be parted, …

10.To come across, to meet of a sudden, …

**V.** **Answer** **the** **following** **questions.**

1. What makes you feel so important when you know their meaning?

2. Where are the acronyms used?

3. Will you also meet a great number of slang terms and expressions besides the acronyms and abbreviations?

4. Is a computer that acts as the Usenet repository for an organization called a news server or news client?

5. A Usenet article is divided into three parts: the header, the body, and an optional signature, isn’t it?

6. What do we call a thread?

7. How else is the word “flame” used?

**SMILEYS**

Back in the old days, it was common in Usenet to temper a potentially continuous remark with < grins> tacked on the end in much the same way that a dog wags its tail to show it’s harm-less. But that wasn’t enough for the Californian E – generation, whose trademark smiley icon became the 1980’s peace sign. From the same honed minds came the ASCII smiley.

This time, instead of turning it upside – down, you had to look at it sideways to see a smiling face. An expression that words, supposedly, fail to convey. Well, at least in such limited space. Inevitably this grew into a whole family of emoticons (emotional icons).

The odd smiley may have its place in diffusing barbs, but whether you employ any of the other emoticons in use is up to your perception of the line between cute and dorky. All the same, don’t lose sight of the fact that they‘re only meant to be fun:-)

A smiley is both cute and useful. It is used to indicate irony. It works as follows.

When you talk with someone in person, you use your body language and voice inflections to project all kinds of non- verbal messages. For example, you can jokingly insult someone and get away with it (at least sometimes) as long as you get across the idea that you just kidding.

A smiley is a small drawing, using an only regular character that looks like a face. The basic smiley is :-)

To see the bright, smiling face, all you need to do is turn your head to the left. Smileys are used to make sure that someone does not accidentally misinterpret a potentially ambiguous re-mark. Putting a smiley at the end of a sentence is sort of like saying, “just kidding”.

Smileys are used all over the place, not only within Usenet articles. You can use them in private mail messages and in conversations with the other Internet users, sort of like an Internet conference call.

**Selection** **of** **Smileys**

Smiley as typed

:-) smiling

: -D laughing

;-) winking

:-( frowning

:-I indifferent

: -{) Smiley with a mustache

{;-) Smiley with a toupee

;-X My lips are sealed

=:-) Punk rocker

**NOTES**

1. In much the same way that a dog wags its tail to show it’s harmless – точно таким же способом, как собака виляет хвостом, чтобы показать свое дружелюбие

2. ASCII smiley (American Standard Code for Information Interchange) – американский стандартный код для обмена информацией (произносится как «askee»)

3. An expression that words, supposedly, fail to convey – выражение, которое словами предположительно не передать

4. The odd smiley may have its place in diffusing barbs – странный «смайлик» может показаться во всклоченных бородах

5. Between cute and dorky – между забавным и глуповатым

6. As long as you get across the idea – при условии, что вы четко даете понять

7. You can jokingly insult someone – вы можете в шутку обидеть кого-либо

**VOCABULARY**

In the old days – в старину, в прежние времена

To temper a remark – отпускать замечание

Grin – оскал, усмешка

Upside – down перевернутый вверх дном

Sideways – в сторону, боком

Inevitably – неизбежно

To lose sight of the fact – забыть, упустить из виду факт

A smiley is both cute and useful – смайлик («смешинка», «гримаска», «эмограмма») и остроумен, и полезен.

Body language – язык жестов

Voice in flections – голосовые модуляции

Non – verbal messages – невербальные сообщения To kid – шутить

To get away with it – выйти «сухим из воды»

A potentially ambiguous remark – потенциально двусмысленное замечание



**ASSIGNMENTS**

**I.** **Translate** **into** **English**

В прежние времена, оскал зубов, таким же способом, показывать дружелюбие, вме-сто, предположительно, словами не передать, по крайней мере, неизбежно, странный «смайлик», понимание, забавный и глуповатый, упускать из виду, остроумный и полезный, голосовые модуляции, обидеть кого-либо в шутку, выйти сухим из воды, при условии, давать понять, шутить, двусмысленное замечание.

**II.** **Translate** **into** **Russian.**

To temper a remark, to tack on the end, the dogs wags its tail, E-generation, peace sign, to turn upside-down, expression, at least, in diffusing barbs, whether you employ emoticons in use, they are meant to be fun, body language, to indicate irony, to project non-verbal messages, to use only regular character, basic smiley, bright smiling face, to turn head to the left, to make sure, to misinterpret accidentally, all over the place

**III.** **Complete** **the** **following** **sentences.**

1. Back in the old days, it was common in Usenet to temper a potentially continuous re-mark with < grins > tacked on the end in much the same way that a … (dog, donkey, bear) wags its tail to show it’s … (animosity, harmless, indifference)

2. Inevitably this grew into a whole … (community, partnership, family) of emoticons.

3. The … (odd, extraordinary, common) smiley may have its place in diffusing barbs.

4. A smiley is a small … (picture, figure, drawing), using only regular characters that look like a … (cheek, face, nose).

5. To see the bright, smiling face, all you need to do is turn your head to the … (right, left, window)

6. Smileys are used all over the place, not only within Usenet … (letters, notes, articles).

**Part 2.FAMOUS PEOPLE OF MICROSOFT AND APPLE**

## MICROSOFT: COMPETITION ONLY WITH ITSELF



* 1. Microsoft is the only large company in the world that has no competitors. Only Microsoft could grasp a giant market violating no laws. But it violated more than USA federal laws – it disturbed USA market traditions. According to these traditions, in every sector of the economy each major company has at least one major firm-competitor. There are Coca-Cola and Pepsi, Ford and General Motors, IBM and Apple. But Microsoft is singular.
  2. Then, each major company gives an opportunity for existence of many smaller firms. For example, Ford doesn’t make alarm systems, garages and radios for its cars. They are made by other smaller companies. But Microsoft itself sells each new version of Windows together with all necessary applications.
  3. So Microsoft is very unpopular in the American business world. Since 1990, scandals about Microsoft have been happening annually. It was already accused of an «anti-competition» agreement with IBM, attempting to monopolize the market of operating systems and their program security, and many other violations of anti-monopoly legislation. Sometimes Microsoft won in these conflicts, and sometimes it was defeated, but really it always remained a monopoly.
  4. The reason of Microsoft’s great success is Bill Gates. His almost supernatural talent to foretell the market’s future is well known. He can guess which product he will be able to sell very profitably some years later, and so makes this product earlier than others.
  5. For example, in 1990 Gates declared his new conception – «information on your fingertips», and foretold the development of the world computer industry in 1990-2000. He said that in the nearest future everyone would have any information within one’s grasp – «on fingertips» – with a computer’s help. Now it has already become a reality – there is almost any information one could want in networks.
  6. In 1995 Gates foretold that ten years later there would be pocket computers, car computers, PC-kiosks, and personal computers that understand the owner’s voice; that information would be accessible everywhere to everybody. A pocket computer will replace everything in a person’s pocket, except a handkerchief: credit card, pager, notebook with modem. If you need a large screen, you can use a PC-kiosk. A pocket computer will be able to connect quickly to a PC-kiosk, or any other computer.

7. At present there already are hand-held PCs. Now they are not as good as Gates promised – but an operation system in them is Windows, they are Internet-ready, and can be connected with common computers. This proves that everything Gates says is possible. As yet his forecasts aren’t completely realized, but he spoke about the year 2005, and then, probably, they will become reality.

**NOTES**

at least one major firm-competitor по крайней мере одну большую конкурирующую фирму

alarm system сигнализация

within one’s grasp в пределах досягаемости

necessary applications необходимые принадлежности

PC персональный компьютер

common computer обычный компьютер

**ASSIGNMENTS**

1. Найдите в тексте производные от следующих слов. Переведите их с учетом части речи.

compete, exist, agree, develop, place, apply, profit, inform, access, own, violate, real, nature.

2. Найдите в тексте антонимы к следующим словам.

defeat, popular, never, disconnect, fiction, slowly, take, partner, past, bad, buy, big.

3. Найдите русские эквиваленты (колонка В) к английским словам (колонка А):

A B

|  |  |
| --- | --- |
| more | эти |
| most | каждый |
| these | те |
| those | большинство |
| were | когда |
| very | более, больше |
| when | затем |
| then | были |
| other | все |
| all | очень |
| every | другой |
| each | любой |
| any | каждый |

4. Переведите письменно следующие словосочетания из текста.

the only large company in the world

a giant market

market traditions

according to these traditions

business world

to foretell the market’s future

the development of the world computer industry

an Internet-ready computer

a hand-held personal computer

5. Перепишите следующие предложения, подчеркните в них прилагательные и наречия. Переведите следующие предложения, обращая особое внимание на степени сравнения прилагательных и наречий.

1) Microsoft makes this product earlier than others.

2) But it violated more than USA federal laws.

3) Each major company gives an opportunity for the existence of many smaller firms.

4) He said that in the nearest future everyone would have any information.

5) Now they are not as good as he promised.



**VOCABULARY**

|  |  |
| --- | --- |
| competitor | конкурент |
| grasp | захватывать |
| violate | нарушать, попирать |
| law | закон |
| disturb | нарушать |
| opportunity | возможность |
| existence | существование |
| annually | ежегодно |
| accuse | обвинять |
| agreement | соглашение |
| attempt | пытаться, стараться |
| security | безопасность |
| legislation | законодательство |
| defeat | наносить поражение |
| remain | оставаться |
| foretell | предсказывать |
| profitably | выгодно |
| fingertips | кончики пальцев |
| owner | хозяин, владелец |
| except | делать исключение |
| omission | пропуск |
| connect | соединять |
| prove | доказывать |
| necessary | необходимый |
| forecast | прогноз |
| realize | понимать, осознавать; осуществлять |

**TEST**

1. Соедините подходящие по смыслу части предложений

|  |  |
| --- | --- |
| 1. According to this traditions in every sector of the economy each major company has… | a) he spoke about the year 2005, and then , probably they will become reality. |
| 2. But Microsoft itself sells each new version of Windows… | b) it was defeated, but really it always remained a monopoly. |
| 3. Sometimes Microsoft won in these conflicts and sometimes… | c) at least one major firm competitor. |
| 4. This proves that… | d) that has no competitors. |
| 5. As yet his forecasts aren't completely realized, but… | e) together with all necessary applications. |
| 6. Microsoft is the only large company in the world… | f) everything Gates says is possible. |

II. Укажите номер абзаца текста, который содержит информацию для ответа на следующие вопросы*:*

а) Развитие какой отрасли промышленности предсказал Билл Гейтс на период 1990 – 2000 годов?

b) Чем отличается «Майкрософт» от других крупных компаний?

c) Как часто происходили скандалы с «Майкрософт» с 1990 года?

III. Прочитайте следующие утверждения и определите, являются ли они согласно тексту: верными (T), неверными (F) или не обсуждаются вообще (N):

* 1. Microsoft’s products are much more expensive than the products of other companies.
  2. Microsoft is the world popular company in the American business world.
  3. The output of Pepsi is greater than that of Coca-Cola.
  4. Each major company gives an opportunity for the existence of many smaller firms.
  5. Microsoft itself sells each new version of Windows together with all necessary applications.

IV. Расположите следующие предложения в таком порядке, чтобы получилось краткое изложение текста «Microsoft: Competition Only with Itself»

1. So Microsoft is very popular in the American business world.
2. Microsoft is the only large company that has no competitors.
3. Since 1990, scandals about Microsoft have been happening annually.
4. This proves that everything Gates says is possible.
5. A pocket computer will replace everything in a person’s pocket.

V. Напишите краткое изложение текста на русском языке. Прокомментируйте часть текста, которая вам показалась наиболее интересной.

**Steve Jobs’ Early Life**

**Translate the text in written form.**



Born in San Francisco in 1955, Jobs was adopted by Paul and Clara Jobs of Santa Clara, Calif. Jobs attended high school in Cupertino, Calif., the city where Apple is based. In 1972, he briefly attended Reed College in Portland, Ore., but dropped out after a semester. Jobs returned to California in 1974 and landed a job with Atari, where his friend and eventual business partner Steve Wozniak also worked.

Apple was established on April 1, 1976 by Steve Jobs, Steve Wozniak, and Ronald Wayne, to sell the Apple I personal computer kit. They were hand-built by Wozniak and first shown to the public at the Homebrew Computer Club. The Apple I was sold as a motherboard (with CPU, RAM, and basic textual-video chips) - less than what is today considered a complete personal computer. The Apple I went on sale in July 1976.

Apple II was the first mass personal computer in the world. He had a plastic housing, a device for reading floppy disks and support for color graphics. To ensure the successful sales of computer Jobs ordered the launch of advertising campaigns and develop a beautiful and a standard computer package, which was clearly seen the new logo - a rainbow apple. Jobs on the idea, the colors of the rainbow should emphasize the fact that the Apple II is capable of supporting color graphics. Since its launch lineup of Apple II, has sold more than 5 million computers. In late 1980, Apple held a successful IPO, bringing Steve Jobs became a millionaire in 25 years.

Steve Jobs co-founded the animation studio Pixar. Under the leadership of Jobs’ Pixar has released such films as "Toy Story" and "Monsters, Inc.". In 2006, Jobs sold Pixar Studios Walt Disney for $ 7.4 million in shares of the company.

Steve Jobs was a pioneer. He certainly was "in the right place at the right time, offering timely product and having a suitable temperament." To succeed, he was initially ready to go at all. Authoritarianism and dictatorship, perhaps, were not the best methods of winning friends and influence, but certainly without them would not take place the phenomenon of "Apple". To achieve the objective Jobs used all his "will to power." That's what he differed from most successful managers of their time, and due to this he managed to make history.



**КРАТКИЙ** **АНГЛО-РУССКИЙ** **СЛОВАРЬ** **ТЕРМИНОВ** **И** **СОКРАЩЕНИЙ** **ПО** **КОМПЬЮТЕРНОЙ** **ТЕХНИКЕ**

**A**

**access** **to** **specific** **services** – доступ к особым службам Интернета

**ActiveX** **–** технология, позволяющая программным компонентам, написанным на различных языках, совместно работать в сетевой среде

**ADSL** **(Asymmetric** **Digital** **Subscriber** **Line)** - асимметричная цифровая абонентская линия

**antivirus** **resources** – узел «Антивирусные ресурсы» с новостями о полезной информации и программном обеспечении

**anti-virus** **software** – антивирусное программное обеспечение

**AOL** **(America** **Online)** – одна из самых крупных современных информационных интерактивных служб Интернета

**applet** **–** апплет; мини-приложение, мини-программа

**Archie** **–** Арчи, система для определения местонахождения файлов в публичных архивах Интернета

**ARP** **(Address** **Resolution** **Protocol)** – протокол определения адреса, преобразует адрес компьютера в Интернете в его физический адрес

**ARPANET** **(Advanced** **Research** **Projects** **Agency** **Network)** – экспериментальная сеть, работавшая в 1970-е годы, на которой проверены теоретическая база и программное обеспечение, лежащие в основе Интернета (в настоящее время не существует)

**ASCII** **(American** **Standard** **Code** **for** **Information** **Interchange)** – Американский стандартный код для обмена информацией

**attachment** **–** вложение (в электронной почте)

**authentication** **–** аутентификация, подтверждение подлинности; подтверждение пра-ва на доступ

**B**

**backbone** **–** магистраль (сети)

**bandwidth** – пропускная способность (количество данных, которое можно передать по данному каналу за единицу времени)

**baud** **rate** – скорость в бодах

**BBS** **(Bulletin** **Board** **System)** – электронная доска объявлений (сервер, используемый для обмена информацией, чтения, пересылки файлов)

**BITNET** **–** сеть BITNET (академическая компьютерная сеть, базирующаяся на мэйнфрэймах IBM); название происходит от "Because It's Time NETwork"

**bookmark** **–** «закладка»; в обозревателе Netscape – это специально помеченная стра-ница, которая может понадобиться пользователю впредь

**bps** **(bits** **per** **second)** – бит в секунду (единица измерения пропускной способности линии связи, которая определяется количеством информации, передаваемой по линии за единицу времени)

**browser** ['brauza, 'brouzs] – браузер, обозреватель (например, Netscape Communicator, Internet Explorer)

**C**

**CERN** **(Centre** **of** **European** **Nuclear** **Research)** – Европейский центр ядерных иссле-дований (г. Женева)

**Cisco** **–** маршрутизатор, разработанный фирмой Cisco-Systems

**client** **–** индивидуальный компьютер пользователя, подключенный к серверу, так же называют программу, обращающуюся к серверу (например, для получения от него данных)

**connect** – «установить связь»

**crack** **–** взламывать, пробивать (защиту программного продукта) **cracker** – взломщик (компьютерных систем)

**Cyber** **Patrol** – программа, лимитирующая время для детей, в течение которого они могут находиться в Интернете

**D**

**default** **gateway** – шлюз по умолчанию

**default** **server** – сервер по умолчанию

**delete** **selection** – «удалить выбранное»

**dialer** **–** номеронабиратель, программа установления связи

**disconnect** – отключать, прерывать связь

**discussion** **group** – дискуссионная группа

**DNS** **(Domain** **Name** **System)** – доменная система имен

**download** – загрузить

**DSL** **(Digital** **Subscriber** **Line)** – цифровая абонентская линия

**E**

**e-commerce** – электронная торговля; вид коммерческой деятельности, при которой торговые сделки и расчеты по ним производятся через Интернет

**e-mail** – электронная почта; система, позволяющая передавать сообщения через глобальные и локальные сети компьютеров, в частности через Интернет

**e-money** – пластиковые магнитные и микропроцессорные деньги

**emoticons** **–** эмоциональные изображения (от "emotion icons") в посланиях электронной почты

**Ethernet** – тип локальной сети, которая хороша разнообразием типов проводящих соединений, обеспечивающих пропускную способность от 2 до 10 миллионов бит/с (2–10 Мбит/с). Зачастую компьютеры, использующие протоколы TCP/IP, подсоединяются к Интернету через Ethernet.

**F**

**FAQ** **(Frequently** **Asked** **Questions)** – часто задаваемые вопросы; раздел публичных архивов Интернета, хранит информацию для «начинающих» пользователей сетевой инфраструктуры

**finger** – указатель (на пользователя в системе)

**flame** **–** брань, очень оскорбительное и воинственное письмо {сленг) **forum** **–** телеконференция

**FTP** **(File** **Transfer** **Protocol)** – протокол передачи файлов; определяет правила пересылки файлов из одного компьютера в другой; также прикладная программа, обеспечивающая пересылку файлов согласно протоколу

**G**

**gateway** – шлюз, устройство, позволяющее связываться между собой компьютерам или сетям с различными протоколами

**GIF** **(Graphics** **Interchange** **Format)** – формат обмена графическими данными

**go** **offline** – «перейти в автономный режим»

**Gopher** ['gouf э] – гофер, интерактивная система поиска в Интернете, Интерфейсе осуществлен пользователем через систему меню.

**groups** **server** – сервер новостей

**GUI** **(Graphical** **User** **Interface)** – графический интерфейс пользователя

**H**

**home** **page** – «домашняя страница»

**host** – хост, основная (главная) ЭВМ или ПК

**HTML,** **html** **(Hypertext** **Markup** **Language)** – язык разметки гипертекстовых документов

**hypertext** **link** – гиперссылка

**I**

**I** **Chat** **(Interactive** **Chat)** – интерактивный разговор (беседа)

**IMAP** **(Internet** **Message** **Access** **Protocol)** – протокол доступа к Интернет-сообщениям; протокол IMAP

**inline** **file** – встроенный файл

**inline** **images** – встроенные изображения

**interface** – интерфейс (совокупность средств и правил, обеспечивающих логическое или физическое взаимодействие программ)

**Internet** **(INTERconnected** **NET-work)** – Интернет, глобальная компьютерная сеть.

**Internet** **Explorer** – набор программ, включающий Web-браузер, NetMeeting – про-

грамму для интерактивной голосовой связи и обмена данными через Интернет, программу FrontPage (для создания и опубликования собственной Web-страницы), программу Outlook Express (для работы с e-Mail и телеконференциями)

**Internet** **Newsgroups** – группы обмена новостями в сети Интернета

**IP** **(Internet** **Protocol)** – протокол межсетевого взаимодействия; один из самых важных протоколов Интернета, обеспечивающий маршрутизацию пакетов в сети

**IP** **address** – адрес Интернет-протокола, уникальный 32-битовый адрес каждого компьютера в Интернете

**IRC** **(Internet** **Relay** **Chat)** – передаваемый по Интернету разговор

**ISDN** **(Integrated** **Services** **Digital** **Network)** – цифровая сеть общего назначения

**ISP** **(Internet** **Service** **Provider)** – поставщик услуг Интернета

**J**

**Java** – язык программирования для расширения возможностей Web-страниц

**JPEG** **(Joint** **Photographic** **Experts** **Group)** **–** объединенная экспертная группа по фо-тографии; название формата уплотнения графики цветных и черно-белых изображений

**L**

**LAN** **(Local** **Area** **Network)** – ЛВС, локальная вычислительная сеть

**link** – связь; ссылка {гипертекстовая)

**log** **in** – вход в систему (в сеть); начало сеанса

**login** **name** – имя пользователя

**M**

**MAN** **(Metropolitan** **Area** **Network)** – городская вычислительная сеть

**Message** **Centre** – программа «Центр сообщения» для работы с группами новостей **MIDI** **(Musical** **Instrument** **Digital** **Interface)** – цифровой интерфейс музыкальных

инструментов

**MIME** **(Multipurpose** **Internet** **Mail** **Extensions)** – многоцелевое расширение почты Интернета, с помощью которого возможна передача файлов разных типов

**modem** **(MOdulator-DEModulator)** – модем; устройство, позволяющее компьютеру осуществлять передачу и прием данных по телефонной линии

**MPEG/MPG** – название группы алгоритмов уплотнения видео- и звуковых сигна-лов, разработанных экспертной группой по видеоизображениям (Motion Pictures Experts Group)

**N**

**name** **server** **–** сервер имен

**Net** = Internet

**netiquette** **(от** **"network** **etiquette")** **–** сетевой этикет, набор писаных и неписаных правил, которых нужно придерживаться при общении

**NetMeeting** – программа для интерактивной голосовой связи и обмена данными в Интернете

**Netscape** **Navigator** **(Netscape** **Communicator)** – Web-браузер, содержащий специ-альный модуль для отправки и получения e-mail, а также просмотра телеконференций

**Netscape** **Collabra** – сервер для доступных новостей, компонент пакета Netscape Communicator

**Netscape** **Communicator** – пакет, имеющий в своем составе программы для чтения групп новостей

**Netscape** **Discussion** – окно со списком статей группы

**NetWare** – сетевая операционная система фирмы Novell; позволяет строить ЛВС, основанную на принципе взаимодействия клиент-сервер (это взаимодействие производит-ся на основе собственных протоколов (IPX); поддерживаются и протоколы TCP/IP

**New** **Folder** – команда «создать папку»

**New** **Guide** **Sites** – путеводитель по новым узлам Internet

**Newsgroup** **–** группа новостей в Интернете; интерактивная «доска объявлений» **Newsreader** **program** – программа чтения новостей (в Интернете)

**Next** **–** команда «Далее»

**NNTP** **(Network** **News** **Transfer** **Protocol)** **–** протокол передачи сетевых новостей; обеспечивает получение сетевых новостей и электронных досок объявлений сети, а также возможность помещать информацию на доски объявлений

**O**

**on-line** – интерактивный, онлайновый

**outbox** **–** исходящие

**Outlook** **Express** – программа и система чтения e-mail и групп новостей в телекон-ференциях

**P**

**packet** **–** пакет; блок данных

**patch** **–** «патч», «заплатка» для программы, исправление ошибок или дополнение программ Интернета новыми функциями

**path** **–** путь доступа; маршрут

**phone** **number** – номер телефона

**phreaker** – взломщик телефонных сетей

**ping** **(Packet** **INternet** **Groper)** – программа проверки связи с удаленной ЭВМ **PIRCH** **(Personal** **Internet** **Relay** **Chat)** – персональный разговор по Интернету **placeholders** **–** метка-заполнитель, символ-заполнитель

**POP** **(Post** **Office** **Protocol)** – протокол «почтовый офис» для обмена почтой между хостом и абонентами (его особенность – обмен почтовыми сообщениями по запросу от абонента)

**РРР** **(point** **to** **point** **protocol)** – протокол «точка-точка» канального уровня, позво-ляющий использовать обычные модемные линии для выхода в Интернет; аналог SLIP

**press** **to** **set** **hours** **of** **operation** – нажмите кнопку для выделения часов доступа к Ин-тернету

**protocol** **–** протокол

**proxy** **server** – прокси-сервер, уполномоченный сервер

**R**

**RAM** **(Random** **Access** **Memory)** – оперативная память **RAS** **(Remote** **Access** **Service)** – служба удаленного доступа

**remove** **noise** **effect** – удалить шум

**reply** **message** – ответное сообщение

**reply** **to** **author** – «ответить автору»

**reply** **to** **sender** – «ответить отправителю»

**RFC** **(Request** **For** **Comments)** – запрос комментариев; раздел публичных архивов Интернета, в котором хранится информация обо всех стандартных протоколах Интернета

**RGB** **(Red-Green-Blue)** – красный-зеленый-синий (о системе цветопередачи)

**router** – маршрутизатор; устройство, соединяющее локальную сеть (сети) с сетью Интернет

**S**

**search** – поиск; искать, перебирать

**search** **for** **a** **group** – команда «поиск новостей» (+ ключевое слово, входящее в на-звание группы новостей, например: dog, auto или politics)

**search** **engine** – поисковый механизм; программа, позволяющая искать информацию в Web по ключевым словам, темам и т. д.

**search** **now** – команда «начать поиск»

**select** **items** **for** **download** – выбранные пункты (меню) для загрузки **sender** **–** отправитель

**serial** **ports** – последовательные порты

**server** – сервер; в компьютерной сети – компьютер, предоставляющий те или иные ресурсы другим компьютерам сети

**Service** **Packs** – служебные доработки некоторых компаний-изготовителей по про-граммному обеспечению

**site** – сайт (мн. сайты); местоположение

**SLIP** **(Serial** **Line** **Internet** **Protocol)** – протокол канального уровня, позволяющий использовать для выхода в Интернет обычные модемные линии

**smiley** (мн. **smileys**) – «смайлик», «улыбка», «гримаска», «смешинка»; служит для выражения эмоций в посланиях электронной почты

**SMTP** **(Simple** **Mail** **Transfer** **Protocol)** – упрощенный протокол передачи почтового сообщения; основная особенность SMTP: обмен почтовыми сообщениями идет не по за-просу одного из хостов, а через определенное время (каждые 20–30 минут); почта между хостами в Интернете передается на основе SMTP

**spam** – мусор (информационный) **surf** **–** бродить (по Интернету)

**T**

**Talk** – одна из прикладных программ Интернета; дает возможность открытия «раз-говора» с пользователем удаленной ЭВМ, при этом на экране одновременно печатается вводимый текст и ответ удаленного пользователя

**TCP** **(Transmission** **Control** **Protocol)** – протокол контроля передачи информации в сети; TCP – протокол транспортного уровня, один из основных протоколов Интернета, отвечает за установление и поддержание виртуального канала (т. е. логического соединения), а также за безошибочную передачу по каналу

**TCP/IP** – под TCP/IP обычно понимается все множество протоколов, поддерживае-мых в Интернете

**Telnet** **(TELetype** **NETwork)** – протокол Telnet; программа Telnet; удаленный вход в систему

**Temporary** **Internet** **files** – временные Интернет-файлы

**thread** – поток, нить, обсуждение; оригинальное сообщение и ответы на него, соб-ранные вместе

**trash** **–** «мусор» (ненужная информация, ненужные данные)

**U**

**UDP** **(User** **Datagram** **Protocol)** **–** протокол пользовательских дейтаграмм

**Unix** **–** многозадачная операционная система, основная операционная среда в Интер-нете; имеет различные реализации: Unix-BSD, Unix-Ware, Unix-Interactive, Linux и т. д.

**URL** **(Uniform** **Resource** **Locator)** – унифицированный указатель ресурсов **Usenet** **(USEr's** **NETwork)** – пользовательская сеть (распространения новостей)

**UUCP** **(Unix** **to** **Unix** **Copy)** – протокол копирования информации с одного Unix-хос-та на другой; UUCP не входит в состав протоколов TCP/ IP, но тем не менее широко ис-пользуется в Интернете

**V**

**vaporware** – сл. несуществующий программный продукт (объявленный, но не соз-данный)

**VERONICA** **(Very** **Easy** **Rodent-Oriented** **Netwide** **Index** **to** **Computer** **Archives)** – система поиска информации в публичных архивах Интернета по ключевым словам

**VRML** **(Virtual** **Reality** **Modelling** **Language)** – язык моделирования виртуальной ре-альности

**W**

**WAIS** **(Wide** **Area** **Information** **Server)** – мощная система поиска информации в банках данных Интернета по ключевым словам

**WCC** **(Web** **Client** **Chat)** – самый популярный разговор, ведущийся в окне браузера **The** **Web** **(World** **Wide** **Web)** – Всемирная паутина; Всемирная компьютерная сеть **WebCrawler** – поисковая система

**Web-node** – web-узел, web-нод

**Web-site** – страница Всемирной паутины

**What's** **New** **–** «Что нового», традиционные страницы для Интернета (при написании новых страниц, служб и рекламирования собственных материалов)

**Whois** – адресная книга Интернета

**WinSock** **(Windows** **Sockets)** – название сетевого программного обеспечения, позво-ляющего создавать приложения к Windows, обеспечивающие socket-каналы для работы с сетями TCP/IP

**WordPerfect** – пакет, выполняющий простейшие действия по методу «укажи и щелкни»

**.wrl** **–** сокращение от слова world

**.wrl/gz** – от слов world и geometrically zipped (геометрически упакованный файл) **WWW** **(World** **Wide** **Web)** **–** Всемирная паутина, система распределенных баз дан-

ных, обладающих гипертекстовыми связями между документами

**WYSIWYG** **(What** **You** **See** **Is** **What** **You** **Get)** – режим полного соответствия; что видишь на экране, то и получишь при печати

**Y**

**Yahoo!** – поисковая система

**Yahooligans** **–** узлы со множеством ссылок на интересные страницы сети (в основ-ном это узлы для детей); слово образовалось в результате слияния слов "Yahoo" (названия известной поисковой системы) и "hooligans" (хулиганы)

**Список использованных источников**

1. *Глушаков* *СВ.,* *Ломотько* *Д.В.,* *Мельников* *В.В.* Работа в сети Internet: Учеб. курс. – Харьков: Фолио; М.: АСТ, 2001.

2. *Browne* *S.* The Internet via Mosaic and World-Wide Web. – Emeryville, California: Ziff-Davis Press, 2006.

3. Computer & Internet Dictionary. – Moscow: International Publishers, 2011.

4. *Hahn* *H.,* *Stout* *R.* The Internet Complete Reference. – New York: McGrow-Hill, 2009.

5. *Kennedy* *A.J.* The Internet. The Rough Guide. – London: Penguin Books Ltd, 2000. 6. *Kraynak* *J.,* *Habraken* *J.* Internet Encyclopedia. – Indianapolis: MacMillan, 1999.

7. *Кутькова* *А.С.* *,* *Ковалева* *Т.А.,* *Москалец* *Л.Е.* Интернет в жизни планеты. – М.: Высш. шк., 2004.

8. Современный англо-русский словарь по вычислительной технике / Сост. С.Б. Орлов. – М.: Высш. шк., 1998.

9. *Челноков* *К.Н.,* *Амелин* *Д.О.,* *Моррелл* *Дж.* Новый англо-русский русско-английский словарь по компьютерной технике. – Минск: Выш. шк., 2005.

10. *Пройдаков* *Э.М.,* *Теплицкий* *Л.А.* Англо-русский словарь терминов и сокращений по ВТ, Интернет и программированию. – М.: Приор, 2010.